

—— 招日研究助成報告 ——

報 告 者	寺田 清人
所 属 機 関	静岡てんかん・神経医療センター
期 間	平成27年8月～平成28年1月
研 究 者	Ayemu Saan
所 属 機 関	Department of Neurology, Yangon Children Hospital, MYANMAR

てんかんは適切な治療により患者さんのおよそ7割以上が寛解する病気ですが、アジア地域の約3000万人のてんかんのある人の医療・福祉は危機的に遅れていると考えられています。その背景には専門医および専門知識を有したスタッフの不足、診断機器の不足、抗てんかん薬の供給不備、行政の無関心、てんかんに対する因襲的な考え方などがあります。そのため、当院はアジアにおけるてんかん医療の普及ならびに質の向上を目指し各種の国際医療協力を行い、その一端としてアジア諸国からのてんかん診療を志す医師を受け入れ、研修を行ってまいりました。これまでに当院では、2000年以降だけで70名以上の研修生の受け入れを行ってきておりますが、研修生には単なる知識や技術の供与・授与だけではなく、教育、研究、制度などを含む包括的てんかん診療を研修することで、それぞれの国のてんかん診療の組織化に貢献したいと考えて研修体制を作ってきております。

Ayemu Saan医師はこの国際協力の一環として、てんかん治療研究振興財団の招日研究助成を受け来日されました。当院には、H27年8月6日よりH28年1月29日までの期間に滞在され、小児のてんかんを中心に研修をされました。研修中、病棟回診、症例検討会、各種カンファレンス、セミナーなどに積極的に参加されました。その経験症例数としては、別紙のご本人からの報告にもありますように初診症例で200例以上、検討会症例で70例以上、脳波症例で250例以上となっており、興味をお持ちであった脳磁図についても学ぶ機会を提供させていただきました。これらの経験は約半年の滞在で経験できる症例数としては多いものと思われ、またAyemu Saan医師の今後のてんかん診療の基礎

を作るものとしては十分なものとなったと考えております。

また、半年間と期間は短かったのですが、臨床的な研修だけではなく、研究にも非常に積極的に参加をされました。その中で、滞在中に当院の高橋幸利副院長の指導のもと、てんかんの薬物治療についての解析をされ、現在論文として投稿準備をされております。

なお、Ayemu Saan医師は半年の予定で来日され、期間終了とともに帰国されることになりましたが、当院でのさらなる研鑽をご希望され、期間延長をご希望されておりました。しかし、残念ながらご自身の所属されている病院・



Dr. Ayemu Saanと井上有史院長
静岡てんかん・神経医療センター カンファレンス
スルームにて

施設の事情により期間延長はできずに、帰国されることになってしまいました。母国であるミャンマーにおけるてんかん診療の核となりうる優秀で意欲のある先生でありましたので、今

後機会があれば再来日していただき、さらなる研修をされることに是非協力をさせていただきたいと考えております。

Learning Experiences and Conclusion

I applied for and luckily got the fellowship grant from Epilepsy Research Foundation of Japan, thereafter, I reached the beautiful and silent littoral city--- Shizuoka at August of 2015, and started the half-year training program in clinical epileptology and clinical electroencephalography in National Epilepsy Center—Shizuoka Institute of Epilepsy and Neurological Disorders.

The institute eliminated our uneasiness and discomfort of newly coming to Japan with their warm reception and circumspect accommodation. We feel very lucky and happy that National Epilepsy Center—the best epilepsy center of Japan or even Asia, assembled numerous professors and doctors who are famous at their knowledge on epilepsy. National Epilepsy Center selflessly shared their abundant clinical cases resources, epilepsy books, periodicals, and internet resources in Japan and English.

A week after we reached Shizuoka, the institute set clinic training target for us, and set a daily learning arrangement (see appendix and schedule 1), including participating in the rounds, case discussion, first visit out-patients of epilepsy therapy, and EEG room practice. Furthermore, according to our different knowledge and clinic practice experiences on epilepsy, at the primary stage, the institute arranged a series of integrated clinical EEG and epilepsy course (see schedule 2), so that we can get a primary and systematical training.

Dr. Inoue and Dr. Terada are the main principals of this training program. During that half year, we took part in the rounds 3 to

4 times a week, epilepsy case discussion once or twice each week (more than 70 cases in total) under the earnest instruction, aid and encouragement. We learnt the first visit out-patients of epilepsy therapy from Dr. Inoue, Dr. Takahashi and Dr. Terada for more than 200 cases. Dr. Terada is in charge of the training and instruction of writing clinical EEG analysis report. During that half year, I constantly took part in about 250 cases of analysis of routine EEG and Long-term monitoring of video-EEG, and wrote 5 reports of routine EEG and Long-term monitoring of video-EEG.

Moreover, not only can we take part in epilepsy preoperational cases discussion, but also we got the chance to know the relevant knowledge epilepsy surgery and presurgical evaluation, including viewing 2 cases of depth electrodes implantation operation, 2 cases of operations of temporal lobe epilepsy, 12 cases of WADA test, about 5 cases of electrical cortical stimulation for functional mapping. Under the earnest teaching and instruction of Dr. Terada, I took part in discussion of 5 cases of Long-term monitoring of intracranial EEG. Moreover, I took the chance to get a systematical knowledge of working principle and analysis approach of magnetoencephalography.

Though the half-year study is very short, but this is the most important medical experience that I will never forget for my whole life. During that half year, many selfless, friendly, enthusiastic doctors gave me so much direction and help, that I can get a definite knowledge on clinical epilepsy from ignorance, and got primary analysis ability on

clinical EEG and clinical epilepsy treatment. The Doctors of Shizuoka influenced me with their profound knowledge, dynamic thinking, self command, and devoted, studious and modest study spirit. In my mind, what I learnt from them is, not only abundant knowledge, but also, the spirit of serious study and hardworking. This spirit will motivate me to make progress on epilepsy. I will devote what I learnt from Shizuoka to my hospital and to my district.

I hereby sincerely appreciate Asia Anti-epilepsy League and Epilepsy Research

Foundation of Japan. I'm grateful to the Dr. Seino who had passed, Professor CT Tan, Dr. Inoue, Dr. Takahashi, Dr. Terada, Dr. Imai, Dr. Usui, and all the doctors who directed, supported and helped me in A3, A4, A5, A6 ward of Shizuoka Institute. Also thank for the care and help on my living from Medical Bureau Secretary Ms. Tanaka.

Dr Ayemu Saan

Department of Neurology, Yangon Children Hospital, MYANMAR.

March, 2016.